



Universität Hamburg

DER FORSCHUNG | DER LEHRE | DER BILDUNG



Gehen, Reiten und Fahren: Reisende und Reisemittel im Osmanischen Reich und in der Türkei

Jun.-Prof. Dr. Petr Kučera (Hamburg)

Der „andere“ Osten: türkische Reisende in arabischen Provinzen der spätoosmanischen Zeit



Termin: **27.04.2016, 18.00 Uhr c.t.**

Ort: **Hörsaal 221**

(AAI, Edmund-Siemers-Allee 1, Ost)

Wie betrachtete ein Istanbuler die Ränder des von seiner Heimatstadt regierten Weltreiches, wenn er zu einer Reise „in den Osten“ aufbrach? In dem Vortrag werden 4 unterschiedliche spätoosmanische Reiseberichte aus dem Maschrek untersucht: Mehmed Hurşid Paşa verbrachte vier Jahre im Irak, die er in seiner faszinierenden „Reise an die Grenzen“ (1860) beschreibt. Der Dichter Cenap Şahabettin besuchte 1886 Ägypten und später auch Syrien, Palästina und den Irak. Seine Reisenotizen gehören zu den schönsten Beispielen spätoosmanischer Prosa. Süleyman Şefik Söylemezoğlu hinterließ einen ausführlichen und historiographisch hochwertigen Bericht aus seinem Aufenthalt in dem Hedschas (1892). Von Wissensdurst und Abenteuerdrang sind Dr. Şerafeddîn Mağmumî's Betrachtungen aus Syrien und dem Libanon (1895) durchdrungen. Anhand dieser Texte werden wir einerseits darstellen, welches Bild der osmanischen Provinzen der Istanbuler Leserschaft präsentiert und wie dabei die Vorstellung von einem „anderen“ Orient konstruiert wurde. Andererseits werden wir auf die materiellen Bedingungen dieser Reisen eingehen und versuchen zu zeigen, wie verbesserte und schnellere Verkehrsverbindungen, die Reformversuche der osmanischen Regierung und nicht zuletzt die durch europäische Reiseberichte angespornte Reise-

lust dazu führten, dass ab der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts immer mehr osmanische Türken nicht nur nach Europa, sondern auch in die Peripherien des Reiches reisten und darüber Berichte veröffentlichten.

Referent: Petr Kučera ist Juniorprofessor für Turkologie an der Universität Hamburg. 2008-2016 Dozent für türkische Sprache und Literatur an der Karls-Universität in Prag. 2006-2007 Studium an der Princeton University, 2010-2011 Gastwissenschaftler an der University of London (SOAS), 2014 Forschungsaufenthalt an der Ludwig-Maximilians-Universität in München.

Publikationen: *Ausführliche Grammatik der türkischen Sprache* (Lingea, Brunn 2014), zahlreiche Übersetzungen aus dem Türkischen (7 Romane von Orhan Pamuk, Erzählungen, Gedichte) und Fachartikel zur türkischen Literatur.